

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet / Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

	PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Produit fiche information, according to second 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informate over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto con arreglo a 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 66/2014	Jäppigler i produktionsblad enligt 66/2014	Oplysninger på produktkort iht. standarden EN 66/2014	Tietoa tuotetiedoista esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Информация в карточке изделия в соответствии с 66/2014	Toote etiketi teave vastavalt 66/2014	Informacija markējuma saskaņā ar 66/2014	
M	110.0255.546 P1316		Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörrens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums	
AEC	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consumo de energía anual	Annuelle consommation d'énergie	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvās patēriņš	
ECC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe de efficacité énergétique	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Stroomefficiëntieklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase	
FDE	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Classe d'efficacité fluidodynamique	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntie	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Fluidodynamisk effektivitet	Fluidodynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküdinamika õhusus	Sķidruma dinamiskās efektivitātes klase	
FDEChood	A		Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valeohokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismojuma efektīvātes klase	
LE	109	lux/Watt														
LEC	A		Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatuksen erotusaste	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Apgaismojuma efektīvātes klase	
GFE	75,1	%	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verlichtingsefficiëntie	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatuksen erotusasteen luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности выщелачивания жира	Rasva filtreerimise õhusus	Tauku filtrēšanas efektīvātes klase	
GFC	C		Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Lufstrom bei geringster Gebläseleistung	Luchstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Luftflöde vid minimitastighet	Luftgenomsnittströmning vid lägst hastighet	Ilmavirta minimipeudella	Luftrömsvård vid minimumhastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli minimumkiirusega	Minimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qmin	300	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Lufstrom bei höchster Gebläseleistung	Luchstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Luftflöde vid maximitastighet	Luftgenomsnittströmning vid högst hastighet	Ilmavirta maksimipeudella	Luftrömsvård vid maksimumhastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli maksimumkiirusega	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	580	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Lufstrom bei höchster Gebläseleistung	Luchstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomsnittströmning vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytettyä nopeudella	Luftrömsvård vid maximumhastighet	Литенсивная скорость воздушного потока	Ohuvooli intensiivkiirusega	Palielinātais gaisa plūsmas ātrums	
SPEmin	52	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimitastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa minimipeudella	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimitastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximitastighet	Акустическая А-взвешенная мощность звуковой энергии в воздушном потоке при минимальной скорости воздушного потока	Ohukaadne akustiline A-kaaluallul heliõhususe emissioon minimaal kiirusega	Gaisa akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā	
SPEmax	66	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximitastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksimipeudella	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximitastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Акустическая А-взвешенная мощность звуковой энергии в воздушном потоке при максимальной скорости воздушного потока	Ohukaadne akustiline A-kaaluallul heliõhususe emissioon maksimumkiirusega	Gaisa akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā	
SPEboost	69	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytettyä nopeudella	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Акустическая А-взвешенная мощность звуковой энергии в воздушном потоке при интенсивной скорости воздушного потока	Ohukaadne akustiline A-kaaluallul heliõhususe emissioon intensiivkiirusega	Gaisa akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija paasimātājā ātrumā	
PO	0,49	Watt														
Ps	N/A	Watt														
	PI															
f	0,7		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	lisätietoja esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
EElhood	40,5															
F	428,5	m3/h	Coefficient of increase of the tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeficient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Ídsökningfaktor	Tidsøkningsfaktor	Ajan korotuskertoin	Tidsforegølelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors	
Pbep	461	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes rādītājs	
Qbep	700,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Lufdrucksatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de air medido en el punto de mayor eficiencia mejor	Öppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftförlust i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Wl	2,2	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de air medido en el punto de mayor eficiencia mejor	Öppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
Emiddle	240	lux	lusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Lufstrom	Maximale luchstroom	Máximo flujo de aire	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgenomsnittströmning	Suurin ilmavirta	Maksimal lufstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	maksimālais gaisa plūsma	
Wbep			Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdrucksatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de potencia mejor	Öppmått elektrisk inngångseffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittu sähköntohto parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekt i det optimale driftspunkt	Точка электронергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsuse parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā	
WI			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Alimentación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over komforytten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopinnalla	Belysningsystemets nominelle effekt	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliikpinnalil	Skaņas jaudas limes pie visaugstākajā ātrumā	
Eimiddle			Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Gemiddelde verlichting van het verlichtingsysteem op het kookoppervlak	Gemiddelde verlichting van het verlichtingsysteem op het kookoppervlak	Luminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Luminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliikpinnalil	Skaņas jaudas limes pie visaugstākajā ātrumā	
Lwa	66	dBA	Consigli per il risparmio energetico	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	RATSCHLAGE ZUR ENERGIEBERSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	RAD FOR ENERGIBESPARING	RAD FOR ENERGIPARING	ENERGIANSÄASTONE UVOJA	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЮ	ENERGIASAASTUNOHU TAUPÄIÑANAI	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	
			Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smaltire gli odori di cucina	When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odor	Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine	Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistung beginnend um die Feuchtigkeit abzusaugen und Kochgerüche beseitigen	Verhoog de ventilatiegraad te beginnen met koken	Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de la cocina	Starta köksfläkten med min hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna kökslukt	Starta köksfläkten med min hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna kökslukt	Käynnistä liesituuletin alustavalla nopeudella ja hajuun poistamiseksi	Avänd den endast hastighet när det er helt nødvendigt	Ennen aloitusta käytä alustavasti kaasunpoistajaa	Ennen aloitusta käytä alustavasti kaasunpoistajaa	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	
			Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario	Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary	Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire	Verhoog de ventilatiegraad alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist	Utilizar la velocidad intensa sólo cuando sea estrictamente necesario	Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiera la cantidad de vapor	Öka köksfläktens hastighet endast när större mängder ånga kräver detta	Öka köksfläktens hastighet endast när större mängder ånga kräver detta	Äänitehoasteen suuri nopeus vain tarvittaessa	Avänd kun intensiv hastighet, när det er helt nødvendigt	Ennen aloitusta käytä alustavasti kaasunpoistajaa	Ennen aloitusta käytä alustavasti kaasunpoistajaa	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	
			Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Keep range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency.	Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque le requiert.	Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchs-entfernung optimaler zu machen.	Reinigen Sie das Filtergitter regelmäßig.	Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.	Reinigen Sie das Filtergitter regelmäßig.	Reinigen Sie das Filtergitter regelmäßig.	Ilmoita huollon tarpeesta huoltohenkilöstölle.	Hold emhættens filter rene for at optimere deres funktion.	Поддерживайте фильтр в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	Hooldagefilterit puhtastena.	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	
			Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitonenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

